

AKTUALIZACJA INFORMACJI DOTYCZĄCYCH OBOSTRZEŃ ZWIĄZANYCH Z KORONAWIRUSEM / UPDATE ON CORONAVIRUS-RELATED RESTRICTIONS

Szanowni Państwo / Dear Sirs,

uprzejmi informujemy o kolejnych zmianach w zakresie obostrzeń obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej w związku z epidemią koronawirusa **SARS-CoV-2**. Zaprezentowane poniżej zmiany w obostrzeniach zostały przedstawione na Konferencji prasowej Premiera – Mateusza Morawieckiego oraz Ministra Zdrowia – Adama Niedzielskiego, w dniu 28 kwietnia 2021 r.

/

we kindly inform about further changes to the restrictions in force in the Republic of Poland in connection with the SARS-CoV-2 coronavirus outbreak. The changes to the restrictions presented below were presented at a press conference of the Prime Minister - Mateusz Morawiecki and the Minister of Health - Adam Niedzielski, on 28th April 2021.

KBZ Żuradzka & Wspólnicy Adwokaci i Radcy Prawni Sp. K.
KBZ Żuradzka & Partners Advocates and Legal Advisers LLP
a member of The Association of Independent European Lawyers, London, UK.

Wspólnicy/Partners: R.Pr. Barbara Żuradzka, Adw. Marian Żuradzki, Adw. Łukasz Jarski,
Adw. Krzysztof Żuradzki, Wspólnik Zarządzający Aleksander Stuglik
Biuro Centrum/Central Office: 40-057 Katowice, ul. PCK 6/7
Siedziba/Registered seat: 40-761 Katowice, ul. Panewnicka 140c
tel.: + 4832 2024297, fax.: + 4832 2025272
www.kbzlegal.pl
VAT Nr: PL 634-23-52-461, KRS 0000170947



Od 1 maja 2021 r. / As of May 1st, 2021		
Salony fryzjerskie i kosmetyczne / Hairdressing and beauty salons	Jednolite zasady bezpieczeństwa w całym kraju – otwarte salony fryzjerskie i kosmetyczne.	The restrictions are the same throughout the entire country – hairdressing and beauty salons are open.
Sport	<p>Uprawianie sportu w obiektach sportowych na świeżym powietrzu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limit – maks. 50 osób. <p>Uprawianie sportu w krytych obiektach sportowych oraz na basenach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dla zorganizowanych grup dzieci i młodzieży, • maks. 50 proc. obłożenia obiektu. 	<p>It will be permitted to practice sports in outdoor sports facilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • max. 50 participants. <p>Practicing sports in other sports facilities (sports halls, indoor pitches etc.) and swimming pools</p> <ul style="list-style-type: none"> • only for organised children or youth groups, • max. 50% of place's capacity.
Od 4 maja 2021 r. / As of May 4th, 2021		
Kultura / Culture	<p>Otwarte galerie sztuki i muzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limit 1 osoby na 15 m², • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym. 	<p>Museums and art galleries will open:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 person per 15 m², • open under strict sanitary regime.
Handel / Trade		

	<p>Otwarte sklepy budowlane, meblowe, galerie handlowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limit 1 osoby na 15 m², • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym. 	<p>Large-format furniture and hardware shops, shopping centres and malls will open:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 person per 15 m², • open under strict sanitary regime.
<p>Kult religijny / Religious worship</p>	<p>Nabożeństwa z limitem osób:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limit 1 osoby na 15 m² w świątyniach, • rekomendacja odprawiania ceremonii na świeżym powietrzu. 	<p>Ceremonies with limited number of people gathering:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 person per 15 m² in churches, • recommendation to hold ceremonies in the open air.
<p>Edukacja / Education</p>	<p>Szkoły podstawowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nauka stacjonarna dla klas 1-3 szkoły podstawowej, • ścisły reżim sanitarny – m.in. wietrzenie sal podczas przerw oraz dezynfekcja placówek w weekendy. 	<p>Primary schools:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pupils of grades 1-3 shall switch to stationary learning, • strict sanitary regime – incl. airing classrooms during breaks and disinfecting facilities at weekends.
<p>Od 8 maja / As of May 8th, 2021</p>		
<p>Hotele / Hotels</p>	<p>Otwarte dla gości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • maks. 50 proc. obłożenia obiektu, • zamknięte restauracje oraz strefa wellness&spa. 	<p>Open for guests:</p> <ul style="list-style-type: none"> • max. 50% of place's capacity, • restaurants and wellness&spa areas are closed.



Od 15 maja / As of May 15th, 2021		
Noszenie maseczek na świeżym powietrzu / Wearing face masks in the open air	<p>Zniesienie obowiązku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli wskaźnik zakażeń na 100 tys. osób spadnie poniżej 15 – możliwe będzie zniesienie obowiązku noszenia maseczek na świeżym powietrzu. • Bez zmian pozostanie obowiązek zakrywania nosa i ust za pomocą maseczki w pomieszczeniach zamkniętych. 	<p>Repeal of obligation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the infection rate per 100,000 people falls below 15 – the obligation to wear masks outdoors could be abolished. • The obligation to cover mouth and nose with a mask indoors will remain unchanged.
Gastronomia zewnętrzna (na świeżym powietrzu) / Outdoor Gastronomy	<p>Otwarte ogródki restauracyjne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym – m.in. zachowany bezpieczny dystans między stolikami oraz limit osób na stół. 	<p>Outdoor dining restaurants will open:</p> <ul style="list-style-type: none"> • under strict sanitary regime – e.g. safe distance between tables and limit of people per table.
Kultura / Culture	<p>Otwarte kina i teatry na świeżym powietrzu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • maks. 50 proc. obłożenia, • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym. 	<p>Outdoor cinemas and theatres will open:</p> <ul style="list-style-type: none"> • max. 50% place's capacity, • open under strict sanitary regime.

KBZ Żuradzka & Wspólnicy Adwokaci i Radcy Prawni Sp. K.
KBZ Żuradzka & Partners Advocates and Legal Advisers LLP
a member of The Association of Independent European Lawyers, London, UK.

Wspólnicy/Partners: R.Pr. Barbara Żuradzka, Adw. Marian Żuradzki, Adw. Łukasz Jarski,
Adw. Krzysztof Żuradzki, Wspólnik Zarządzający Aleksander Stuglik
Biuro Centrum/Central Office: 40-057 Katowice, ul. PCK 6/7
Siedziba/Registered seat: 40-761 Katowice, ul. Panewnicka 140c
tel.: + 4832 2024297, fax.: + 4832 2025272
www.kbzlegal.pl

VAT Nr: PL 634-23-52-461, KRS 0000170947



Imprezy okolicznościowe na zewnątrz / Outdoor special events	Możliwość zorganizowania m.in. wesela i komunii: <ul style="list-style-type: none"> • limit do 25 osób, • w ścisłym reżimie sanitarnym – m.in. zachowany bezpieczny dystans między stolikami oraz limit osób na stół (regulacje takie same jak w przypadku gastronomii zewnętrznej). 	It will be possible to organise, among other occasions, weddings and communions: <ul style="list-style-type: none"> • max. 25 participants, • possible under strict sanitary regime – e.g. safe distance between tables and limit of people per table (regulations same as for outdoor dining restaurants).
Edukacja / Education	Szkoły podstawowe i średnie: <ul style="list-style-type: none"> • nauka hybrydowa dla klas 4-8 szkół podstawowych, • nauka hybrydowa dla klas 1-4 szkół średnich, • ścisły reżim sanitarny: wietrzenie sal podczas przerw, dezynfekcja placówek w weekendy. 	Primary and secondary schools: <ul style="list-style-type: none"> • primary school pupils of grades 4-8 shall switch to hybrid learning, • secondary school students of grades 1-4 shall switch to hybrid learning, • strict sanitary regime: incl. airing classrooms during breaks and disinfecting facilities at weekends
Sport	Uprawianie sportu w obiektach sportowych na świeżym powietrzu: <ul style="list-style-type: none"> • maks. 25 proc. publiczności. 	Practicing sports in outdoor sports facilities: <ul style="list-style-type: none"> • max. 25% of possible spectators.
Od 29 maja 2021 r. / As of May 29th 2021		
	Otwarte restauracje:	Restaurants will open:



Gastronomia wewnętrzna / Indoor gastronomy	<ul style="list-style-type: none"> • maks. obłożenie 50 proc. lokalu, • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym – zachowany bezpieczny dystans między stolikami, limit osób na stolik. 	<ul style="list-style-type: none"> • max. 50% of restaurant’s capacity, • open under strict sanitary regime – safe distance between tables and limit of people per table.
Imprezy okolicznościowe wewnątrz / Indoor special events	<p>Możliwość zorganizowania m.in. wesela i komunii:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limit do 50 osób, • w ścisłym reżimie sanitarnym – m.in. zachowany bezpieczny dystans między stolikami oraz limit osób na stolik (regulacje takie same jak w przypadku gastronomii wewnętrznej). 	<p>It will be possible to organise, among other occasions, weddings and communions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • max. 50 participants • possible under strict sanitary regime – e.g. safe distance between tables and limit of people per table (regulations same as for indoor dining restaurants).
Kultura / Culture	<p>Otwarte kina i teatry:</p> <ul style="list-style-type: none"> • maks. obłożenie 50 proc. placówki, • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym. 	<p>Cinemas and theatres will open:</p> <ul style="list-style-type: none"> • max. 50% place’s capacity, • open under strict sanitary regime.
Sport	<p>Uprawianie sportu na krytych obiektach sportowych i basenach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obiekty dostępne dla wszystkich, • maks. obłożenie do 50 proc. (z widownią). 	<p>Practicing sports in indoor sports facilities (sports halls, indoor pitches etc.) and swimming pools:</p> <ul style="list-style-type: none"> • open for everyone, • max. 50% of place’s capacity (including spectators).

KBZ Żuradzka & Wspólnicy Adwokaci i Radey Prawni Sp. K.
KBZ Żuradzka & Partners Advocates and Legal Advisers LLP
a member of The Association of Independent European Lawyers, London, UK.

Wspólnicy/Partners: R.Pr. Barbara Żuradzka, Adw. Marian Żuradzki, Adw. Łukasz Jarski,
Adw. Krzysztof Żuradzki, Wspólnik Zarządzający Aleksander Stuglik
Biuro Centrum/Central Office: 40-057 Katowice, ul. PCK 6/7
Siedziba/Registered seat: 40-761 Katowice, ul. Panewnicka 140c
tel.: + 4832 2024297, fax.: + 4832 2025272
www.kbzlegal.pl

VAT Nr: PL 634-23-52-461, KRS 0000170947



	Uprawianie sportu na siłowniach, w klubach fitness, solaria: <ul style="list-style-type: none"> • limit 1 osoby na 15 m², • działalność w ścisłym reżimie sanitarnym. 	Sports in gyms, fitness clubs, solariums: <ul style="list-style-type: none"> • 1 person per 15 m², • open under strict sanitary regime
Edukacja / Education	Szkoły podstawowe i średnie: <ul style="list-style-type: none"> • nauka stacjonarna dla wszystkich uczniów, • ścisły reżim sanitarny: wietrzenie sal podczas przerw, dezynfekcja placówek w weekendy. 	Primary and secondary schools: <ul style="list-style-type: none"> • stationary learning for all students, • strict sanitary regime: incl. airing classrooms during breaks and disinfecting facilities at weekends.

W przypadku pytań, pozostajemy do dyspozycji / Should you have any questions, we remain at your disposal.

Zespół KBZ / *KBZ Team*

KBZ Żuradzka & Wspólnicy Adwokaci i Radcy Prawni Sp. K.
 KBZ Żuradzka & Partners Advocates and Legal Advisers LLP
 a member of The Association of Independent European Lawyers, London, UK.

Wspólnicy/Partners: R.Pr. Barbara Żuradzka, Adw. Marian Żuradzki, Adw. Łukasz Jarski,
 Adw. Krzysztof Żuradzki, Wspólnik Zarządzający Aleksander Stuglik
 Biuro Centrum/Central Office: 40-057 Katowice, ul. PCK 6/7
 Siedziba/Registered seat: 40-761 Katowice, ul. Panewnicka 140c
 tel.: + 4832 2024297, fax.: + 4832 2025272
www.kbzlegal.pl

VAT Nr: PL 634-23-52-461, KRS 0000170947

